



MAUVIEL 1830.

# M'heritage<sup>M</sup>

for people who love to cook

CUIVRE INOX / COPPER STAINLESS STEEL / KUPFER EDELSTAHL



monture froide  
*cool handle*  
*kühler Griff*



monture fonte inox / épaisseur 2 mm  
*thickness 2 mm / cast stainless steel handle*  
*Griff aus gegossenem Edelstahl / Stärke 2 mm*

Cuivre intérieur inox bilaminé.  
Facilité d'entretien, pas de rétamage.  
Bord verseur.  
Extérieur poli.  
Fixation par rivets inox de forte section.

*Copper stainless steel inside.*  
*Easy to clean, no retinning.*  
*Non-drip edge.*  
*Polished outside.*  
*Fixed by sturdy stainless steel rivets.*

*Kupfer mit Edelstahl-Innenseite*  
*Tropfsichere Kanten*  
*Leicht zu reinigen*  
*Außenseite poliert*  
*Griff mit robusten Edelstahlnieten befestigt.*



CUIVRE INOX  
COPPER  
STAINLESS STEEL

# MAUVIEL 1830.

## Casserole

Saucepan  
Kasserolle  
Cacerola

| diam.   |     | height  |      | cap.       |     |
|---------|-----|---------|------|------------|-----|
| cm / in |     | cm / in |      | litre / qt |     |
| 12      | 4,8 | 7       | 2,75 | 0,8        | 0,9 |
| 14      | 5,5 | 8       | 3,15 | 1,1        | 1,2 |
| 16      | 6,3 | 9       | 3,5  | 1,8        | 1,9 |
| 18      | 7   | 10      | 4    | 2,5        | 2,7 |
| 20      | 8   | 11      | 4,3  | 3,4        | 3,6 |



## Plat à sauter

Saute pan  
Sauteuse  
Sartén para saltar

| diam.   |     | height  |      | cap.       |     |
|---------|-----|---------|------|------------|-----|
| cm / in |     | cm / in |      | litre / qt |     |
| 20      | 8   | 6       | 2,4  | 1,8        | 1,9 |
| 24      | 9,5 | 7       | 2,75 | 3,1        | 3,4 |



## Evasée bombée

Curved splayed saute pan  
Bauchige konische Sauteuse  
Sartén para sofreir conica abombada

| diam.   |     | height  |      | cap.       |     |
|---------|-----|---------|------|------------|-----|
| cm / in |     | cm / in |      | litre / qt |     |
| 20      | 8   | 7       | 2,75 | 1,6        | 1,7 |
| 24      | 9,5 | 8       | 3,15 | 2,8        | 3   |
| 16      | 6,3 | 6       | 2,4  | 0,8        | 0,9 |



## Poêle ronde

Round frying pan  
Runde Pfanne  
Sartén redonda

| diam.   |      | height  |      |
|---------|------|---------|------|
| cm / in |      | cm / in |      |
| 20      | 8    | 4       | 1,57 |
| 24      | 9,5  | 4,8     | 1,88 |
| 26      | 10,2 | 4,8     | 1,88 |
| 28      | 11   | 4,9     | 1,9  |
| 30      | 11,8 | 4,9     | 1,9  |



**Rondeau****Rondeau****Niedriger Bratentopf****Olla**

| diam. |      | height |      | cap.  |      |
|-------|------|--------|------|-------|------|
| cm    | / in | cm     | / in | litre | / qt |
| 24    | 9,5  | 7      | 2,75 | 3,1   | 3,4  |
| 28    | 11   | 9      | 3,5  | 5,5   | 5,8  |

**Bassine à ragoût****Stewpan****Bratentopf****Puchero**

| diam. |      | height |      | cap.  |      |
|-------|------|--------|------|-------|------|
| cm    | / in | cm     | / in | litre | / qt |
| 16    | 6,3  | 9      | 3,5  | 1,8   | 1,9  |
| 18    | 7    | 10     | 4    | 2,5   | 2,7  |
| 20    | 8    | 11     | 4,3  | 3,4   | 3,6  |
| 24    | 9,5  | 13,5   | 5,3  | 6,1   | 6,4  |
| 28    | 11   | 14     | 5,5  | 8,5   | 9,1  |

**Insert Pasta**  
**Insert Pasta**diam.  
cm / in

24 | 9,5

Pour bassine à ragoût Ø 24

To stewpan Ø 24

Für bratentopf

Para puchero

**Insert cuit vapeur****Steamer insert****Dampfer-Einsatz****Encarte de vapor**diam.  
cm / in

20 | 8

Pour casserole et bassine à ragoût

To saucepan and stewpan

Für kasserolle und bratentopf

Para cacerola y puchero

24 | 9,5

Pour bassine à ragoût

To stewpan

Für bratentopf

Para puchero



MAUVIEL 1830.

**Cocotte ovale** avec couvercle

*Oval stewpan with lid*

*Ovaler Bratentopf*

*Puchero oval*

| dimensions     | height         | cap.              |
|----------------|----------------|-------------------|
| <i>cm / in</i> | <i>cm / in</i> | <i>litre / qt</i> |
| 30   12        | 12,5   4,9     | 6,6   7           |



**Plaque à rôtir**

*Rectangular roasting pan*

*Rechteckige Bratreine*

*Placa de asar rectangular*

| dimensions           | height         |
|----------------------|----------------|
| <i>cm / in</i>       | <i>cm / in</i> |
| 35 x 25   13,5 x 9,8 | 7   2,75       |
| 40 x 30   15,7 x 12  | 8,5   3,34     |



**Plaque à gratin**

*Gratin pan*

*Platte in Gratin*

*Placa a gratin*

| dimensions           | height         |
|----------------------|----------------|
| <i>cm / in</i>       | <i>cm / in</i> |
| 35 x 25   13,5 x 9,8 | 5,8   2,25     |
| 40 x 30   15,7 x 12  | 6,3   2,45     |



**Poêle ovale***Oval frying pan**Ovale Pfanne**Sartén oval*

dimensions  
cm / in  
35 x 23 | 13,5 x 9,1

height  
cm / in  
4,2 | 1,65

**Couvercle***Lid**Deckel**Tapa*

| diam. | cm / in |
|-------|---------|
| 12    | 4,8     |
| 14    | 5,5     |
| 16    | 6,3     |
| 18    | 7       |
| 20    | 8       |
| 24    | 9,5     |
| 28    | 11      |

**Couvercle verre***Glass lid**Deckel Glas**Tapa vaso*

| diam. | cm / in |
|-------|---------|
| 14    | 5,5     |
| 16    | 6,3     |
| 18    | 7       |
| 20    | 8       |
| 24    | 9,5     |
| 28    | 11      |



**Poêle à crêpes**

*Crepes pan*  
*Crêpe Pfanne*  
*Sartén para hojuelas*

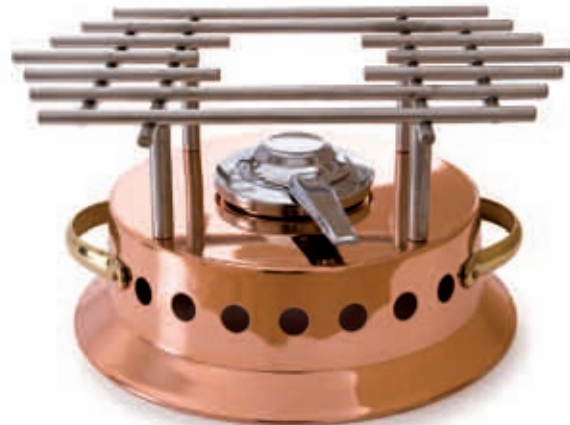
| diam.   | height    |
|---------|-----------|
| cm / in | cm / in   |
| 30   12 | 2,3   0,9 |



**Réchaud à flamber**, brûleur à alcool

*Heater with alcohol burner*  
*Rechaud mit Alkoholbrenner*  
*Calentador para flamear, mechero de alcohol*

| diam.    | height     |
|----------|------------|
| cm / in  | cm / in    |
| 22   8,6 | 16,5   6,5 |



**Casserollette à flamber** avec bec verseur et long manche

*Small saucepan with long handle*  
*Kleine Kasserolle mit lang Stiel*  
*Pequeña cacerola con largo mango*

| diam.   | height    | cap.       |
|---------|-----------|------------|
| cm / in | cm / in   | litre / qt |
| 9   3,5 | 4,5   1,7 | 0,3   0,4  |





**Service à fondue****Fondue set****Fondue Tops****Marmita para fondue**

| diam.<br>cm / in | cap.<br>litre / qt |
|------------------|--------------------|
| 18   7           | 2,5   2,7          |

**Disque relais pour induction****Interface disc for induction cooking****Zwischenplatte für Induktionskochen****Placa de adaptación para la inducción**

| diam.<br>cm / in |
|------------------|
| 22   8,6         |

**Pâte pour entretien du cuivre "Copperbrill"****Copper cleaner "Copperbrill"****Pflegepaste für Kupfer "Copperbrill"****Pasta para limpiar el cobre "Copperbrill"**

| cap.<br>litre / qt |      |
|--------------------|------|
| 0,150              | 0,16 |
| 1                  | 1,1  |